

DE Gebrauchsanweisung

Endkappe mit Adapter für LED-Seitenmarkise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Ersatzteil darf ausschließlich für die Markisen 127303, 647442 verwendet werden.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

Lesen Sie vor der Montage diese Anleitung und die der Markise, für die Sie dieses Ersatzteil verwenden möchten aufmerksam durch. Hier finden Sie alle Hinweise für einen sicheren Gebrauch und eine lange Lebensdauer der Markise. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.

Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.

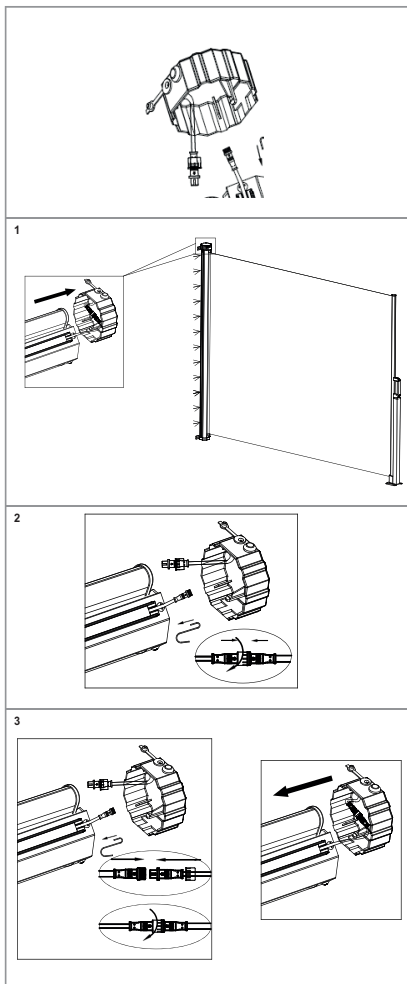
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsschriften beachten.

Elektrische Sicherheit

- Die elektrische Festinstallation muss gemäß VDE 100 durch eine zugelassene Elektrofachkraft erfolgen.
- Vor Anschließen des Gerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Das Gerät darf nur innerhalb der angegebenen Grenzen für Spannung und Leistung verwendet werden (siehe Typenschild).
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen! Netzstecker immer am Stecker, nicht am Kabel herausziehen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Das Gerät muss vor direktem Tropfwasser und Wasserstrahlen geschützt werden.
- Eine spritzwassergeschützte Verbindung wird nur erreicht, wenn Gerät und Stecker die gleiche Schutzart haben.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder



- erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.



Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.

Montage

Trennen Sie die Markise vom Stromkreis.

► Abb. 1

- Ziehen Sie die Endkappe vorsichtig so von der Markisenkassette ab.

► Abb. 2

- Lösen Sie die Schraubverbindung der auszuwechselnden Endkappe von dem Anschlusskabel des LED-Streifens.

► Abb. 3

- Verbinden Sie dann die neue Endkappe in gleicher Weise wieder mit dem LED-Streifen und setzen die Kappe wieder auf die Markisenkassette auf.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.



Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen



Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechendem gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.



Technische Daten

Artikelnummer	145966
Betriebsspannung	100–240 V~, 50/60 Hz
Schutzklasse	II
Schutzart	IP44

GB

Operating instructions

End cap with adapter for LED side awning

Intended use

This spare part may only be used for the awnings 127303, 647442.

The device is not designed for commercial use. Any other use is considered not permitted misuse. The manufacturer is not liable for any damage resulting from this. Read these instructions and the instructions for the awning you wish to use with this spare part carefully before installation. These instructions provide information on how to safely use and maintain your awning. Read and follow all safety instructions in this document.

For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.

- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of correctly.
- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Electrical safety

- The fixed electrical installation must be carried out in accordance with VDE 100 by an authorised electrical specialist.
- Make sure that the power supply corresponds with the connection specifications of the device before it is connected.
- The tool may only be used within the specified limitations for voltage and power (see type plate).
- Do not touch the mains plug with wet hands! Always pull out the mains plug at the plug and not by the cable.

Device-specific safety instructions

- The product must be protected from dripping water and water jets.

- A splash-proof connection can only be achieved if the product and plug have the same protection rating.
- If the product can no longer be operated safely, deactivate it and protect it from unauthorised use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - displays visible damage,
 - no longer functions properly,
 - has been stored in unfavourable environmental conditions over a long period of time, or
 - has been subjected to considerable transportation loads.
- Symbols appearing on your product may not be removed or covered. Information on the product that are no longer legible must be replaced immediately.



Read and observe the operating instructions before using the product for the first time.

Installation

Disconnect the awning from the power supply.

- fig. 1
 - Carefully remove the end cap from the awning cassette as shown.
- fig. 2
 - Unscrew the screwed connection of the end cap to be replaced from the LED strip connection cable.
- fig. 3
 - Then reconnect the new end cap to the LED strip in the same way and put the cap back on the awning cassette.

Disposal

Disposing of the device

A crossed-out wheellie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.



Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.



All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and marked plastics that can be recycled.

- Take these materials to a recycling centre.



Technical data

Item number	145966
Operating voltage	100–240 V~, 50/60 Hz
Protection class	II
Protection type	IP44

CZ Návod k použití

Koncová krytka s adaptérem pro boční LED markýzy

Použití přiměřené určení

Tento náhradní díl se smí použít výhradně pro markýzy 127303, 647442.

Zařízení není určeno ke komerčnímu použití. Jakékoli jiné použití představuje neoprávněné chybné použití. Výrobce neručí za škody, které vzniknou z toho důvodu.

Před montáží si pozorně přečtěte tento návod a pokyny k markýze, pro kterou chcete tento náhradní díl použít. Naleznete zde všechny pokyny pro bezpečné používání a dlouhou životnost markýzy. Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu.

Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předejte i tento návod k použití.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Jsou-li na přístroji nebo na některé jeho součásti závady, musí být vyřazen z provozu a odborně zlikvidován.
- Přístroj nepoužívejte v prostorech ohrožených výbuchem nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů!
- Nepřetěžujte přístroj. Používejte přístroj pouze pro účely, pro které byl určen.
- Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici: Pracovat během únavy, onemocnění, požití alkoholu, pod vlivem léků a omamných látek je nezodpovědné, protože přístroj nemůžete bezpečně používat.
- Nepoužívejte topné těleso s časovým spínačem nebo s jiným spínačem, který automaticky spíná přístroj, hrozilo by nebezpečí požáru.
- Dodržujte vždy platné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.

Elektrická bezpečnost

- Pevnou elektrickou instalaci musí podle VDE 100 provést autorizovaný kvalifikovaný elektrikář.
- Před připojením přístroje se musí zabezpečit, aby síťová přípojka odpovídala hodnotám pro připojení přístroje.

- Přístroj se smí používat pouze v rámci uvede-
ných limitů napětí, výkonu a otáček (viz typový
štítek).
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřyma
rukama! Síťovou zástrčku vytahuje vždy za
konektor, ne za kabel.

Upozornění specifická pro přístroj

- Přístroj je nutno chránit před přímo kapající
vodou nebo před proudem vody.
- Spojení chráněné před stříkající vodou se docílí
jen tehdy, má-li přístroj a zástrčka stejný druh
krytí.
- Není-li už možné výrobek bezpečně používat,
uvedte jej mimo provoz a chraňte před neúmysl-
ným použitím. Bezpečný provoz není zaručený,
pokud výrobek:
 - vykazuje očividné poškození,
 - už řádně nefunguje,
 - byl po delší dobu skladován za nevhodných
podmínek nebo
 - byl během přepravy vystaven značné zátěži.
- Symboly, které se nacházejí na Vašem přístroji,
se nesmějí odstraňovat ani zakrývat. Upozor-
nění na přístroji, která už nejsou čitelná, musí být
neprodleně nahrazena novými.



Před uvedením do provozu si přečtěte návod
k použití, a řiďte se jím.

Montáž

Odpojte markýzu od elektrického napájení.

- ▶ obr. 1
 - Opatrně sejměte koncovou krytku z kazety mar-
kýzy.
- ▶ obr. 2
 - Povolte šroubový spoj koncové krytky, kterou
hodláte vyměnit, z přípojovacího kabelu LED
pásu.
- ▶ obr. 3
 - Stejným způsobem znovu připojte novou konco-
vou krytku k LED pásu a nasadte krytku zpět na
kazetu markýzy.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená:
Baterie a akumulátory, elektrické a elektro-
nické přístroje nesmějí být likvidovány spo-
lečně s domovním odpadem; mohou obsa-
hovat látky, které jsou škodlivé pro životní
prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické
spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory
odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběr-
ném místě, aby se zajistilo správné další zpraco-
vání. Vracení výrobku lze dle právních předpisů pro-
vést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti
pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednic-
tvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které
nejsou ve starých elektrických přístrojích
vmontované a které lze odstranit, aniž by
došlo k jejich poškození, se před likvidací
musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci třídě-
ného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech
systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve
vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený,
aby se předešlo vzniku zkratu.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za
vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které
se mají zlikvidovat.

Likvidace obalu

Obal se skládá z kartónu a odpovídajících
označených plastů, které se dají recyklovat.

- Odevzdejte tyto materiály do sběrný k
opětovnému zhodnocení.

Technické údaje

Číslo výrobku	145966
Provozní napětí	100–240 V~, 50/60 Hz
Třída ochrany	II
Stupeň krytí	IP44



SK Návod na obsluhu

Koncový kryt s adaptérem pro bočnú
markýzu s LED

Používanie v súlade s určením

Tento náhradný diel sa smie používať výlučne pre
markýzy 127303, 647442.

Zariadenie nie je koncipované na priemyselné pou-
žitie. Každé iné použitie je nedovolené nesprávne
použitie. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré z
toho vzniknú.

Pred montážou si pozorne prečítajte tento návod a
návod na použitie markýzy, pre ktorú chcete tento
náhradný diel použiť. Nájdete v ňom všetky pokyny
pre bezpečné použitie a dlhú životnosť markýzy.
Bezpodmienečne sa riaďte všetkými bezpečnost-
nými upozorneniami v tomto návode.

Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto zariade-
ním si musí užívateľ zariadenia pred prvým pou-
žitím prečítať tento návod na použitie a porozu-
mieť mu.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny! Ak nebu-
dete rešpektovať bezpečnostné pokyny, ohrozíte
sami seba aj iných.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné
pokyny uschovajte pre neskoršie použitie.
- Keď prístroj predáte alebo odovzdávate ďalej,
bezpodmienečne odovzdajte aj tento návod na
použitie.
- Prístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bez-
chybnom stave. Ak je chybný prístroj alebo jeho
časť, musí sa vyradiť z prevádzky a odborné zlik-
vidovať.
- Prístroj nepoužívajte v priestoroch ohrozených
výbuchom alebo v blízkosti horľavých kvapalín či
plynov!
- Prístroj nepreťažujte. Prístroj používajte iba na
účely, na ktoré je určený.

- Pracujte vždy s obozretnosťou a v dobrom duševnom rozpoložení: Unava, choroba, požitie alkoholu, vplyv liekov a drog sú nezodpovedné, pretože zariadenie vtedy nedokážete bezpečne používať.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnou skúsenosťou a/alebo chýbajúcimi vedomosťami, iba ak by na ne dozerala osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo by od nej dostávali pokyny, ako sa má zariadenie používať.
- Vždy dodržiavajte platné národné a medzinárodné bezpečnostné predpisy, predpisy na ochranu zdravia a pracovné predpisy.

Elektrická bezpečnosť

- Pevnú elektrickú inštaláciu musí podľa VDE 100 vykonať autorizovaný kvalifikovaný elektrikár.
- Pred zapojením prístroja musí byť zabezpečené, že sieťová prípojka zodpovedá prípojným údajom prístroja.
- Výrobok sa smie používať iba v rámci uvedených limitov napätia a výkonu (viď výrobný štítok).
- Sieťovej zástrčky sa nedotýkajte mokrymi rukami! Sieťovú zástrčku držte pri vyťahovaní vždy za koncovku, nie za kábel.

Bezpečnostné upozornenia špecifické pre výrobok

- Prístroj musí byť chránený pred priamym dopadom kvapiek a prúdom vody.
- Spoj chránený pred striekajúcou vodou sa dosiahne, iba ak má prístroj a konektor rovnaký druh ochrany.
- Pokiaľ už nie je možné výrobok bezpečne používať, uveďte ho mimo prevádzku a chráňte ho pred neúmyselným použitím. Bezpečná prevádzka nie je zaručená, ak výrobok:
 - vykazuje očividné poškodenie,
 - už riadne nefunguje,
 - bol po dlhšiu dobu skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo
 - bol vystavený značnej záťaži počas prepravy.

- Symboly, ktoré sa nachádzajú na vašom prístroji, sa nesmú odstraňovať ani zakrývať. Nečitateľné upozornenia na prístroji sa musia okamžite vymeniť.



Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na používanie a dodržiavajte ho.

Montáž

Odpojte markízu od elektrického obvodu.

- ▶ obr. 1
 - Opatrne odstráňte koncový kryt z kazety markízy.
- ▶ obr. 2
 - Odpojte skrutkové spojenie koncového krytu, ktorý sa má vymeniť, od pripojovacieho kábla LED pásika.
- ▶ obr. 3
 - Potom rovnakým spôsobom pripojte nový koncový kryt k LED pásiku a nasadte kryt späť na kazetu markízy.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebiteľia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa správny odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých sys-



témov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu recyklovať.



- Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.

Technické údaje

Číslo výrobku	145966
Prevádzkové napätie	100–240 V~, 50/60 Hz
Trieda ochrany	II
Ochrana	IP44

SI Priročník za uporabo

**Zaključna kapica z adapterjem za stran-
sko LED markizo**

Pravila uporaba

Ta nadomestni del se lahko uporablja izključno za markize 127303, 647442.

Naprava je namenjena le za domačo uporabo. Vsaka druga uporaba je nepooblaščená zloraba. Proizvajalec ne jamči za posledično škodo.

Pred montažo pozorno preberite ta navodila in navodila za markizo, za katero nameravate uporabiti ta nadomestni del. Tukaj najdete vsa opozorila za varno uporabo in dolgo življenjsko dobo markize. Obvezno upoštevajte vse varnostne napotke v teh navodilih.

Za vašo varnost

Splošni varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik napravo navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.

- Upoštevajte vsa varnostna navodila! Če ne upoštevate varnostnih navodil, ogrožate sebe in ljudi okoli sebe.
- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Če napravo prodate ali daste naprej, nujno priložite tudi ta priročnik za uporabo.
- Napravo lahko uporabljate le, ko je v brezhibnem stanju. Če je naprava ali njen del pokvarjen, jo je treba izključiti in pravilno odstraniti.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se lahko sproži eksplozija, ali v bližini gorljivih tekočin ali plinov!
- Naprave ne preobremenjujte. Napravo uporabljajte samo v namen, za katerega je predvidena.
- Vedno delajte previdno in v dobrem stanju: Utrujenost, bolezen, uživanje alkohola, zdravil in drog je neodgovorno, kajti v tem primeru naprave ne morete več varno uporabljati.
- Ta naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen, če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so prejele navodila, kako napravo uporabljati.
- Vedno upoštevajte veljavne državne in mednarodne varnostne, zdravstvene in delovne predpise.

Električna varnost

- Električno fiksno napeljavno mora izvesti pooblaščen električar v skladu s VDE 100.
- Pred priključitvijo naprave morate zagotoviti, da je omrežni priključek v skladu s priključnimi podatki naprave.
- Napravo lahko uporabljate le znotraj navedenih mej napetosti, moči in nominalnega števila obratov (glejte tipsko ploščico).
- Omrežne vtičnice se ne dotikajte z mokrimi rokami! Omrežni vtič vedno izvlecite tako, da povlecete vtič, ne kabel.

Varnostna opozorila specifična za napravo

- Naprava mora biti zaščiten pred neposrednim kapljanjem vode in vodnimi curki.

- Povezavo, zaščiten pred vodnimi curki, zagotovite samo, če imata naprava in vtič isto vrsto zaščite.
- Če varno obratovanje ni več mogoč, izdelek izključite in ga zaščitite pred nenamerno uporabo. Varno obratovanje ni več zagotovljeno, kadar je izdelek:
 - vidno poškodovan;
 - več ne deluje brezhibno;
 - bil dlje časa skladiščen pri neugodnih okoljskih pogojih ali
 - pa je bil izpostavljen velikim transportnim obremenitvam.
- Simbolov, ki se nahajajo na napravi, ni dovoljeno odstraniti ali prekriti. Navodila na napravi, ki niso več vidna, je potrebno takoj zamenjati.



Pred uporabo preberite in upoštevajte navodila za uporabo.

Montaža

Odprite markizo iz napajanja.

- ▶ sl. 1
 - Previdno odstranite zaključno kapico s kasete markize.
- ▶ sl. 2
 - Odvijte vijako povezavo zaključne kapice, ki jo želite zamenjati, s priključnega kabla LED traku.
- ▶ sl. 3
 - Nato na enak način povežite novo zaključno kapico z LED trakom in jo ponovno namestite na kaseto markize.

Odstranjevanje

Odstranjevanje naprave

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z

zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odstranjevanje embalaže

Embalaža je iz kartona in iz označenih umetnih mas, ki jih lahko reciklirate.

- Te materiale dostavite za ponovno uporabo.



Tehnični podatki

Številka izdelka	145966
Obratovalna napetost	100–240 V~, 50/60 Hz
Zaščitni razred	II
Stopnja zaščite	IP44

HU Használati utasítás

Végzőró sapka adapterrel LED-es oldal-só napellenzőhöz

Rendeltetésszerű használat

Ez a pótalkatrész csak az 127303, 647442 termék-számú napellenzőkhöz használható.

A termék nem ipari használatra készült. Minden más használat jogosulatlan visszaélésnek minősül. A gyártó nem felel az ezekből adódó károkért.

A felszerelés előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót és annak a napellenzőnek az útmutatóját, amelyhez ezt a pótalkatrészt használni kívánja. Itt minden tanácsot megtalál, hogy a napellenzőt biztonságosan tudja használni, és annak élettartama hosszú legyen. Feltétlenül tartsa be az útmutató minden biztonsági utasítását!



Biztonsága érdekében

Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználására.
- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele ezt a használati utasítást is.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan állapotban van. Ha a készülék vagy egy része hibás, akkor azt üzemben kívül kell helyezni és hulladékként szakszerűen kell eltávolítani.
- A készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes helyeken vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében!
- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Mindig megfontoltan, jó testi/lelki állapotban dolgozzon: Felelőtlenség megengedni, hogy fáradtság, betegség, alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Önt, mivel Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek (gyerekeket is beleértve) használják, kivéve, ha a biztonságu-kért felelősséget vállaló személy felügyeli őket, vagy ha tőle útmutatásokat kapnak a készülék használatával kapcsolatban.
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

Elektromos biztonság

- A fix elektromos bekötést a VDE 100 előírásainak megfelelően, engedéllyel rendelkező villamossági szakembernek kell elvégeznie.

- A készülék csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg, hogy a hálózata megfelel a készülék csatlakozási adatainak.
- A készülékeket kizárólag az előírt feszültség-, teljesítmény- és névleges fordulatszám határértékeken belül üzemeltetheti (lásd a típustáblát).
- A hálózati csatlakozót ne fogja meg nedves kézzel, kihúzásakor pedig mindig a dugót fogja meg, ne a kábelt.

A készülékre jellemző biztonsági utasítások

- Védje a készüléket a közvetlenül rácsöpögő víztől és vízsugártól.
- Az összeköttetést csak akkor tudja víztől védeni, ha a készüléket és a csatlakozót ugyanolyan módszerrel védi.
- Ha már nem lehet biztonságosan használni a terméket, akkor helyezze üzemben kívül, és gátolja meg a véletlen használatot. Biztonságos üzemelés nem lehetséges, ha a termék:
 - látható módon megsérült,
 - már nem működik rendeltetésszerűen,
 - hosszabb időn keresztül volt tárolva kedvezőtlen környezeti körülmények között, vagy
 - jelentős terhelésnek volt kitéve a szállítás során.
- A készüléken található jelzéseket nem szabad leszedni vagy letakarni. Ha egy felirat már nem olvasható, azt haladéktalanul cserélje le.



Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót és tartsa be az utasításait.

Összeszerelés

Válassza le a napellenzőt az áramkörről.

- ▶ 1. ábra
 - Óvatosan húzza le a végzáró sapkát a napellenző kazettáról.
- ▶ 2. ábra
 - Csavarja le a cserélendő végzáró sapka csavaros csatlakozását a LED-csik csatlakozóvezetékéről.
- ▶ 3. ábra

- Ezután csatlakoztassa az új végzáró sapkát ugyanilyen módon a LED-csikhoz, és helyezze vissza a sapkát a napellenző kazettára.

Hulladékkezelés

A készülék kezelése hulladékként

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.



A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékekbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.



Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás kezelése hulladékként

A csomagolás kartonpapírból, valamint megfelelően jelölt műanyagból áll, amit újra fel lehet dolgozni.



- Ezeket az anyagokat juttassa el az újrahasznosító helyekre.

Műszaki adatok

Cikkszám	145966
Üzemi feszültség	100–240 V~, 50/60 Hz
Érintésvédelmi osztály	II
Védettség	IP44